

VERRE DOSEUR NUMÉRIQUE

FR BE

VERRE DOSEUR NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

DIGITALE MAATBEKER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

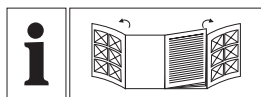
DE AT CH

DIGITALER MESSBECHER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

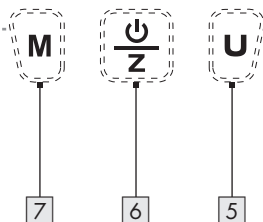
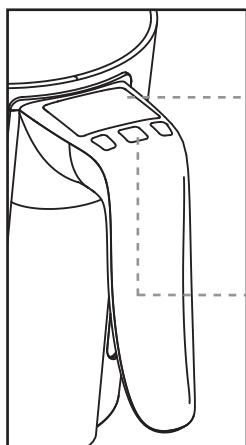
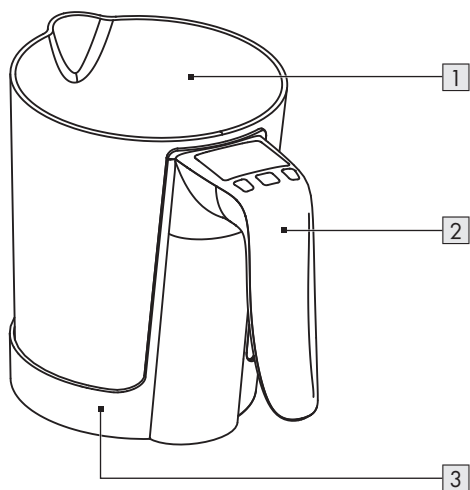
IAN 472462_2407

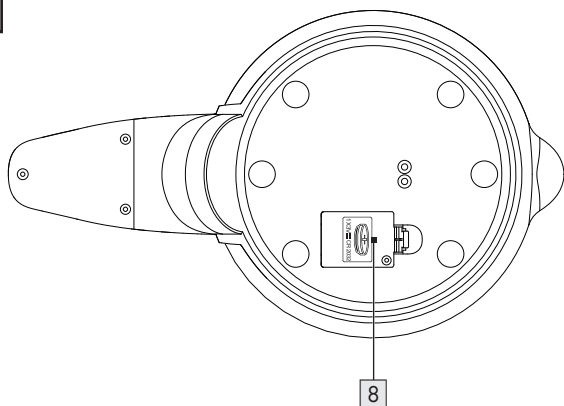
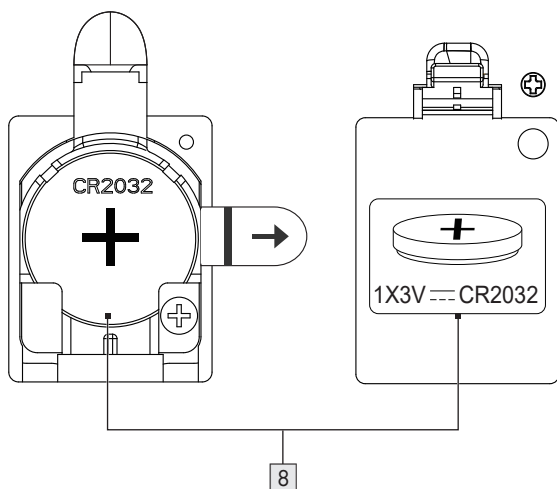
FR



FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	23
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	39

A



B**C**

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	7
Contenu de l'emballage	Page	7
Description des pièces	Page	7
Données techniques	Page	7
Consignes de sécurité	Page	8
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)	Page	10
Remarques concernant les piles boutons	Page	12
Avant l'utilisation	Page	15
Déballage	Page	15
Fonctionnement	Page	15
Enlever la languette isolante	Page	15
Positionnement	Page	16
Marche/arrêt	Page	16
Sélection du mode	Page	16
Modification de l'unité	Page	16
Fonction tare/position zéro	Page	17
Remplacement de la pile	Page	17
Graduation du verre doseur	Page	17
Affichage des unités de mesure	Page	18
Dépannage	Page	18
Nettoyage et entretien	Page	18
Rangement	Page	18
Mise au rebut	Page	19
Garantie	Page	20
Faire valoir sa garantie	Page	22
Service après-vente	Page	22

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal d'avertissement indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation potentiellement dangereuse n'est pas évitée.		Seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux
			Courant continu/tension continue
			Le verre doseur 1 va au lave-vaisselle.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal d'avertissement indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation potentiellement dangereuse n'est pas évitée.		Convient pour les aliments ! Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
			Avertissements concernant les piles : À conserver hors de la portée des enfants
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal d'avertissement indique un danger avec un risque faible de blessures légères à moyennes si la situation potentiellement dangereuse n'est pas évitée.		À conserver hors de la portée des enfants
			Rangez immédiatement les piles usagées afin de les recycler.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal d'avertissement renvoie à d'autres informations utiles.		Symptômes non évidents pouvant survenir en cas d'ingestion de piles
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Consignes de sécurité Instructions de manipulation

VERRE DOSEUR **NUMÉRIQUE**

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

- Ce produit convient uniquement pour peser des quantités de produits alimentaires dans un foyer.
- Le produit convient seulement pour une utilisation à l'intérieur.
- Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale ou industrielle.
- Chaque autre utilisation non mentionnée dans ce mode d'emploi peut causer des dommages au produit ou blessures graves.

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● **Contenu de l'emballage**

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Verre doseur
- 1 Unité de pesage
- 1 Pile bouton (préinstallée, date limite d'utilisation optimale 12/2027)
- 1 Guide de démarrage rapide

● **Description des pièces**

- 1 Verre doseur
- 2 Poignée
- 3 Unité de pesage
- 4 Afficheur à CL
- 5 Touche **U**
- 6 Interrupteur marche/arrêt **⏻/Z**
- 7 Touche **M**
- 8 Compartiment de la pile avec couvercle

● **Données techniques**

Pile (bouton) :	1 × 3 V  , type CR2032
Courant nominal :	10 mA

Poids de pesée maximum :	5000 g 11 lb:oz 176 oz 1500 ml 50 $\frac{5}{8}$ fl'oz 6 TASSES
Graduation :	1 g 0 lb : 0,05 oz 0,05 oz 1 ml $\frac{1}{8}$ fl'oz $\frac{1}{8}$ TASSE



Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes de fonctionnement et de sécurité ! Transmettez tous les documents concernant le produit lorsque vous le donnez à un tiers !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée

en cas de dommages consécutifs !

Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !



AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit contient des éléments électroniques fragiles. C'est pourquoi, il est possible qu'il subisse des dysfonctionnements si d'autres appareils de transmission par radio se trouvent à proximité directe. Ces objets peuvent être par ex. des téléphones portables, appareils radio, appareils de radiocommunication CB, commandes à distance/ autres télécommandes et appareils micro-ondes. Si l'affichage est en erreur et que ce genre d'appareils se trouve à proximité du produit, déplacez-les.
- Des dérangements électromagnétiques/interférences parasites à haute fréquence peuvent conduire à des dysfonctionnements. Si de tels dysfonctionnements apparaissent, enlevez brièvement la pile et

remplacez-la. Suivez la procédure indiquée au chapitre du « Remplacement de la pile ».

⚠ PRUDENCE ! Ne versez jamais de liquides/produits alimentaires chauds dans le verre doseur. Le verre doseur pourrait être endommagé.

- Les bornes de contact ne doivent pas être court-circuitées.
- Vous trouverez au chapitre « Nettoyage et entretien » les instructions concernant le nettoyage des surfaces qui entrent en contact avec des produits alimentaires.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)

⚠ DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables (accus) et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus) par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire directe.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses lorsqu'une solution chimique s'écoule de piles/piles rechargeables (accus) !

Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Des piles/piles rechargeables (accus) endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) si

vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables (accus) indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant les indications de polarité (+) et (-) qui sont indiquées sur les piles/piles rechargeables (accus) et dans le produit.
- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable et du compartiment de la pile avant l'insertion !

- Retirez les piles/piles rechargeables usagées aussitôt du produit et mettez-les au rebut pour leur recyclage.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.

● **Remarques concernant les piles boutons**



AVERTISSEMENT ! N'avez pas de pile car il y a un risque de brûlure chimique.



AVERTISSEMENT ! Contient une pile bouton.
ATTENTION ! Contient des piles bouton qui peuvent être avalées ! Risque d'étouffement !



LES PILES SONT À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS !

L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un docteur.

⚠ AVERTISSEMENT !

Rangez immédiatement les piles usagées afin de les recycler. Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous supposez que des piles ont pu être avalées ou se loger dans une partie du corps, consultez

immédiatement un médecin.

- Ce produit comprend une pile bouton. Si une pile bouton est avalée, elle peut provoquer en l'espace de 2 heures de graves brûlures internes et une perforation des tissus mous pouvant entraîner la mort.



Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

- Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, n'utilisez plus le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT !

À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



Symptômes non évidents pouvant survenir en cas d'ingestion de piles

Il est malheureusement impossible de savoir si une pile bouton, ou même n'importe quelle pile, est passée dans l'œsophage d'un enfant.

Aucun symptôme spécifique n'est lié à cette ingestion. Il est possible que l'enfant :

- Tousse, s'étouffe ou bave beaucoup ;
- Présente l'apparence d'une indigestion ou l'impression d'avoir un virus ;
- Se sente malade ;
- Indique un problème au cou ou au ventre ;
- Ait des douleurs au ventre, dans la poitrine ou à la gorge ;
- Soit fatigué ou léthargique ;
- Soit plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou ne soit pas « lui-même » ;
- Perde son appétit ou ait un appétit moindre ; et

- Ne veuille pas/ne puisse pas consommer d'aliments solides.
 - Ce type de symptômes varie ou fluctue, les douleurs pouvant augmenter puis diminuer.
- Le vomissement de sang frais (rouge clair) est un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons ou d'une autre pile. Consultez immédiatement un médecin si l'enfant présente n'importe quel symptôme.
- Étant donné qu'il n'existe pas de symptômes clairs, il est important de faire preuve de prudence dans les foyers avec les piles boutons « vides » ou les piles boutons de rechange, ou toute autre

pile, et les produits qui les contiennent.

● **Avant l'utilisation**

● **Déballage**

- ☐ Retirez les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- ☐ Nettoyez le produit avant sa première utilisation (voir « Nettoyage et entretien »). Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

● **Fonctionnement**

- ① **REMARQUE :** Utilisez toujours le verre doseur [1] avec l'unité de pesage [3]. Enlevez le verre doseur [1] de l'unité de pesage [3] seulement pour le nettoyage.

● **Enlever la languette isolante**

- ① **REMARQUE :** À la livraison, une pile bouton est déjà insérée dans le compartiment de la pile [8]. La pile bouton est protégée par une languette isolante afin d'éviter une décharge prématurée.
 - ☐ Procédez comme indiqué ci-dessous, pour ôter la languette isolante (voir ill. C) :
1. Dévissez la vis du couvercle du compartiment de la pile [8] avec un tournevis.

2. Retirez le couvercle du compartiment des piles [8].
3. Enlevez la languette isolante qui se trouve entre la pile et le contact.
4. Remplacez le couvercle du compartiment de la pile [8].
5. Sécurisez le couvercle du compartiment de la pile [8] en revissant la vis ôtée précédemment.

● Positionnement

- Placez le produit sur une surface plane, horizontale et stable.

● Marche/arrêt

- **Allumer le produit :** Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt $\odot/Z$ [6]. Tous les segments de l'afficheur à CL [4] s'allument pendant env. 2 secondes. Ensuite apparaît **0 g**, **0 : 00.00 lb:oz** ou **0.00 oz**.
- **Éteindre le produit :** Maintenez appuyé l'interrupteur marche/arrêt $\odot/Z$ [6] pendant env. 2 secondes. L'afficheur à CL [4] s'éteint.
- Si aucune activité n'est détectée et qu'aucune touche n'est enfoncée pendant 2 minutes, le produit s'éteindra automatiquement.

● Sélection du mode

- ① **REMARQUE :** Le produit dispose de 5 modes différents. Un mode sert à indiquer le poids. Les 4 autres modes servent à indiquer

le volume de l'huile, la farine, l'eau et le lait.

- Appuyez sur la touche **M** [7] pour sélectionner le mode. Dans le mode de pesage normal, aucune flèche triangulaire n'apparaît sur l'afficheur à CL [4]. Avec les 4 autres mode, une flèche triangulaire indique **Water** (eau), **Milk** (lait), **Oil** (huile) ou **Flour** (farine).

● Modification de l'unité

① REMARQUES :

- Si vous avez sélectionné dans le mode de pesage normal gramme (**g**), l'unité liquide en once (**fl'oz**) ne peut pas être affichée en mode volume.
- Si vous sélectionnez livres:onces (**lb:oz**) ou onces (**oz**) en mode de pesage normal, l'unité millilitre (**ml**) ne peut pas être affichée en mode volume.
- Le volume de farine peut seulement être indiqué en tasse (**CUP**).
- Appuyez sur la touche **U** [5] pour modifier l'unité de mesure.
- Dans le mode de pesage normal, vous pouvez choisir entre gramme (**g**), livres:onces (**lb:oz**) et onces (**oz**).
- Dans les modes qui indiquent un volume, vous pouvez choisir entre millilitre (**ml**), liquide en once (**fl'oz**) et tasses (**CUP**).

● Fonction tare/position zéro

- Veillez en particulier avec la fonction de tare à ne pas dépasser la plage maximale de pesage autorisée. Sinon, le produit peut être endommagé.

❶ REMARQUE : La lettre **Z** sur l'interrupteur marche/arrêt **⏻/Z** **6** représente « Zero » (« zéro ») et indique la fonction de tare.

- Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt **⏻/Z** **6**. L'afficheur à CL **4** propose 4 lignes horizontales pendant un court instant. Ensuite, la valeur **0** s'affiche.
- S'il y a quelque chose à peser dans le verre doseur **1**, **0** apparaît sur l'afficheur à CL **4**.
- Mettez le produit que vous souhaitez peser, dans le verre doseur **1**. L'afficheur à CL **4** indique le poids du produit que vous pesez.
- En appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt **⏻/Z** **6**, l'afficheur à CL **4** passe sur **0**. La lettre **T** apparaît en bas à gauche sur l'afficheur à CL.
- Pour afficher à nouveau le poids du produit alimentaire, réappuyez brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt **⏻/Z** **6**. La lettre **T** s'éteint et le poids du produit à peser est indiqué à nouveau.

- Si vous retirez le produit à peser après la fonction de tare, une valeur négative sera indiquée. Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt **⏻/Z** **6** pour remettre la balance à **0**.
- Enlevez les produits alimentaires : Tenez bien le verre doseur **1** dans la main afin qu'il ne puisse pas tomber.

● Remplacement de la pile

- Remplacez la pile, aussitôt que « **Lo** » est affiché ou si le produit ne peut plus être allumé.
1. Dévissez la vis du couvercle du compartiment de la pile **8** avec un tournevis.
 2. Retirez le couvercle du compartiment de la pile **8**.
 3. Retirez la pile bouton usagée.
 4. Insérez une nouvelle pile bouton du type CR2032. La borne positive (+) doit être orientée vers l'extérieur.
 5. Remplacez le couvercle du compartiment de la pile **8**.
 6. Sécurisez le couvercle du compartiment de la pile **8** en revissant la vis ôtée précédemment.

● Graduation du verre doseur

- Grâce aux deux échelles de graduation sur le verre doseur **1**, vous pouvez lire la quantité

approximative en tasse (**cups**) ou le volume en millilitre (**ml**) et liquide en once (**fl'oz**) sans avoir à éteindre le produit.

● Affichage des unités de mesure

Affichages du produit

- ☐ Poids :
 - Gramme (« **g** ») ou
 - Livre:once (Grande-Bretagne) (« **lb'oz** ») ou
 - Once (Grande-Bretagne) (« **oz** »)
- ☐ Volume de l'eau :
 - Millilitre (« **ml** ») ou
 - Once liquide (Grande-Bretagne) (« **fl'oz** »)

Tableau de conversion			
1 oz	≈		28,35 g
1 lb	=	16 oz	≈ 453,59 g
1 fl'oz	≈		28,41 ml

● Dépannage

- ☐ Si « **Err** » est affiché au lieu d'une valeur mesurée, vous avez dépassé la plage maximale de pesage autorisée. Dans ce cas, retirez immédiatement le produit à peser du verre doseur **1**. Divisez le produit à peser en plusieurs portions et pesez ensuite chacune d'entre elles séparément.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures pour le nettoyage.
- Ne plongez jamais les pièces électriques de l'unité de pesage **3** dans de l'eau ou d'autres liquides. Il est interdit de la maintenir sous l'eau courante.
- ☐ Pour des raisons d'hygiène, nettoyez le produit après chaque utilisation.

Pièce	Nettoyage
Verre doseur 1	Va au lave-vaisselle ou à la main sous l'eau courante (évtl. avec un liquide vaisselle doux)
Unité de pesage 3	Avec un chiffon légèrement humidifié

- ☐ Laissez sécher toutes les pièces après le nettoyage.

● Rangement

- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 472462_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970
(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen	Pagina	24
Inleiding	Pagina	25
Beoogd gebruik	Pagina	25
Leveringsomvang	Pagina	25
Onderdelenbeschrijving	Pagina	25
Technische gegevens	Pagina	25
Veiligheidstips	Pagina	26
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	Pagina	28
Tips voor knoopcelbatterijen	Pagina	30
Vóór het gebruik	Pagina	33
Uitpakken	Pagina	33
Bediening	Pagina	33
Verwijderen van de isolatiefolie	Pagina	33
Neerzetten	Pagina	33
In-/uitschakelen	Pagina	33
Modus kiezen	Pagina	34
De eenheid wijzigen	Pagina	34
Tarra-functie/Op nul zetten	Pagina	34
Vervangen van de batterij	Pagina	35
Maatbekerschaal	Pagina	35
Aanduiding van de meeteenheden	Pagina	35
Probleemoplossing	Pagina	36
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	36
Opbergen	Pagina	36
Afvoer	Pagina	36
Garantie	Pagina	37
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	38
Service	Pagina	38

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	GEVAAR! Dit symbool met deze aanduiding geeft aan dat er gevaar met een hoog risico bestaat dat tot ernstig letsel of de dood leidt als het niet vermeden wordt.	 Alleen voor gebruik binnenshuis
		 Gelijkstroom/-spanning
		 De maatbeker 1 is geschikt voor gebruik in de vaatwasmachine.
	WAARSCHUWING! Dit symbool met deze aanduiding geeft aan dat er gevaar met een middelhoog risico bestaat, dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden als het niet vermeden wordt.	 Geschikt voor levensmiddelen! Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
		 Batterijwaarschuwing: Buiten het bereik van kinderen bewaren
	VOORZICHTIG! Dit symbool met deze aanduiding geeft aan dat er gevaar met een gering risico bestaat, dat tot lichte of middelzware verwondingen kan leiden als het niet vermeden wordt.	 Buiten het bereik van kinderen bewaren
		 Verwijder verbruikte batterijen direct.
	TIP: Dit symbool met deze aanduiding biedt verdere nuttige informatie.	 Onduidelijke symptomen die zich kunnen voordoen wanneer batterijen worden ingeslikt



Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.



Veiligheidstips
Aanwijzingen voor het gebruik

DIGITALE MAATBEKER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

- Dit product is alleen bestemd voor het wegen van levensmiddelen in hoeveelheden die normaal zijn voor huishoudelijk gebruik.
- Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Dit product is niet bestemd voor commercieel of industrieel gebruik.
- Elk ander, niet in deze handleiding vermeld gebruik kan leiden tot schade aan het product of tot zware verwondingen.

- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Maatbeker
- 1 Weegeenheid
- 1 Knoopcelbatterij (vooraf geïnstalleerd, ten minste vóór datum 12/2027)
- 1 Beknopte handleiding

● **Onderdelenbeschrijving**

- 1 Maatbeker
- 2 Handgreep
- 3 Weegeenheid
- 4 LCD-display
- 5 Toets **U**
- 6 Aan-/uit-schakelaar **⏻/⏻**
- 7 Toets **M**
- 8 Batterijvak met deksel

● **Technische gegevens**

Batterij (knoopcelbatterij):	1 × 3 V  , type CR2032
Nominale stroom:	10 mA

Max. weeggewicht:	5000 g 11 lb:oz 176 oz 1500 ml 50 $\frac{5}{8}$ fl'oz 6 KOPPEN
Weeginstelling:	1 g 0 lb : 0,05 oz 0,05 oz 1 ml $\frac{1}{8}$ fl'oz $\frac{1}{8}$ KOP



Veiligheidstips

Maak u met alle bedienings- en veiligheidsinstructies vertrouwd voordat u het product gebruikt! Als u dit product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook alle documentatie mee!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel, ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard!



⚠ WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke,

sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruiker-sonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Het product bevat gevoelige elektronische onderdelen. Daarom is het mogelijk dat het door draadloze apparaten in de directe omgeving wordt gestoord. Dit zijn bijv. mobiele telefoons, mobilofoons, CB-radio's, draadloze/andere afstandsbedie-

ningen en magnetrons. Als het beeldscherm een weergavefout toont, verwijder dan zulke apparaten uit de buurt van het product.

- Elektromagnetische storingen/hogfrequente elektromagnetische ruis kunnen leiden tot functiestoringen. Verwijder bij zulke functiestoringen de batterij even en plaats hem daarna terug. Volg daarbij de aanwijzingen in het gedeelte "Vervangen van de batterij".

⚠ VOORZICHTIG! Giet geen hete vloeistoffen/levensmiddelen in de maatbeker. De maatbeker kan daardoor beschadigd raken.

- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

- Tips voor het schoonmaken van oppervlakken, die met voedingsmiddelen in contact komen, vindt u in het gedeelte "Schoonmaken en onderhoud".



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ LEVENSGEVAAR!

Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



EXPLOSIEGEVAAR!

Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op-nieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken, zoals bijv. verwarmings-elementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd contact van de huid, ogen of slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!

- Let bij het in het product plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en van het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u de batterij/accu in het batterijvak plaatst!
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product en gooi ze veilig weg.
- Verwijder accu's uit het product voordat ze opgeladen worden.

● Tips voor knoopcelbatterijen



WAARSCHUWING! Slik de batterij niet in omdat dit gevaar kan opleveren voor chemische brandwonden.



WAARSCHUWING! Bevat een knoopcel.

OPGELET! Bevat knoopcellen die kunnen worden ingeslikt! Verstikkingsgevaar!



BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!

Het inslikken kan chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood

veroorzaken. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Direct een arts raadplegen.

⚠ WAARSCHUWING!

Verwijder verbruikte batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in uw lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

- In dit product bevindt zich een knoopcelbatterij. Wordt een knoopcelbatterij ingeslikt, dan kan die batterij binnen 2 uur ernstige interne chemische brandwonden en perforatie van zacht weefsel veroor-

zaken die tot de dood kunnen leiden.



Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.

- Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn binnengedrongen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

⚠ WAARSCHUWING!

BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN

Inslikken kan leiden tot chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in.





Onduidelijke symptomen die zich kunnen voordoen wanneer batterijen worden ingeslikt

Helaas is het niet duidelijk wanneer een knoop- of muntbatterij vastzit in de slokdarm van een kind.

Daar zijn geen specifieke symptomen mee geassocieerd. Het kind kan:

- Hoesten, stikken of veel kwijlen;
- De indruk wekken een maagklachten of een virus te hebben;
- Zich ziek voelen;
- Naar de hals of maag wijzen;
- Pijn in de buik, borst of keel hebben;
- Moe of lethargisch zijn;

- Stiller of aanhankelijker zijn dan gewoonlijk, of op een andere manier “niet zichzelf” zijn;
 - De eetlust verliezen of een verminderde eetlust hebben; en
 - Geen vast voedsel willen eten/geen vast voedsel kunnen eten.
- Dit soort symptomen variëren of fluctueren, waarbij de pijn kan toenemen en vervolgens afnemen.
- Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcellen en muntbatterijen is het braken van vers (felrood) bloed. Als het kind dit doet, moet u onmiddellijk medische hulp zoeken.
- Omdat er geen duidelijke symptomen zijn, is het belangrijk om

waakzaam te zijn met “lege” of overtollige knoop- of muntbatterijen in huis en de producten die ze bevatten.

● **Vóór het gebruik**

● **Uitpakken**

- ☐ Verwijder het verpakkingsmateriaal. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- ☐ Maak het product schoon voor het eerste gebruik (zie het gedeelte “Schoonmaken en onderhoud”). Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

● **Bediening**

- ① **TIP:** Gebruik de maatbeker **[1]** altijd samen met de weegeenheid **[3]**. Haal de maatbeker **[1]** alleen om hem schoon te maken van de weegeenheid **[3]** af.

● **Verwijderen van de isolatiefolie**

- ① **TIP:** Bij levering bevindt er zich al een knoopcel in het batterijvak **[8]**. De knoopcel wordt door isolatiefolie tegen voortijdige ontlading beschermd.

- ☐ Ga als volgt te werk om de isolatiefolie te verwijderen (zie afb. C):

1. Draai de schroef van het batterijvakdeksel **[8]** met een schroevendraaier los.
2. Verwijder het batterijvakdeksel **[8]**.
3. Verwijder de isolatiefolie die tussen de batterij en het contact zit.
4. Plaats het batterijvakdeksel **[8]** weer terug.
5. Maak het batterijvakdeksel **[8]** weer vast met de eerder losgedraaide schroef.

● **Neerzetten**

- ☐ Zet het product neer op een horizontaal, vlak en stabiel oppervlak.

● **In-/uitschakelen**

- ☐ **Het product inschakelen:**
Druk even op de aan/uit-schakelaar **⏻/Z** **[6]**. Op de LCD-display **[4]** lichten ca. 2 seconden lang alle aanduidingen op. Daarna verschijnt **0 g**, **0 : 00.00 lb:oz** of **0.00 oz**.
- ☐ **Het product uitschakelen:**
Houd de aan/uit-schakelaar **⏻/Z** **[6]** ca. 2 seconden lang ingedrukt. De LCD-display **[4]** dooft.

- Als geen activiteit wordt waargenomen en er gedurende 2 minuten niet op een toets wordt gedrukt, schakelt het product zichzelf automatisch uit.

● Modus kiezen

- ① **TIP:** Het product beschikt over 5 verschillende modussen. Eén modus wordt gebruikt om het gewicht te bepalen. De 4 andere modussen dienen voor het bepalen van het volume olie, meel, water en melk.

- Druk op toets **M** 7 om de modus te kiezen. In de normale weegmodus verschijnt er geen driehoekige pijl op de LCD-display 4. Bij de andere 4 modussen is een driehoekige pijl gericht op **Water**, **Milk** (Melk), **Oil** (Olie) of **Flour** (Meel).

● De eenheid wijzigen

- ① **TIPS:**
 - Als u in de normale weegmodus gram (**g**) hebt gekozen, kan de eenheid ons vloeistof (**fl'oz**) in de volumemodus niet weergegeven worden.
 - Als u in de normale weegstand pond:ons (**lb:oz**) of ons (**oz**) heeft gekozen, kan de eenheid milliliter (**ml**) als volume-eenheid niet aangegeven worden.

- Het volume van bloem kan alleen in koppen (**CUP**) worden aangegeven.

- Druk op toets **U** 5 om een andere eenheid te kiezen.
- In de normale weegmodus kunt u kiezen tussen gram (**g**), pond:ons (**lb:oz**) en ons (**oz**).
- In de volumebepalingsmodus kunt u kiezen tussen milliliter (**ml**), ons vloeistof (**fl'oz**) en koppen (**CUP**).

● Tarra-functie/Op nul zetten

- Let in het bijzonder bij de tarra-functie op dat het maximaal toelaatbare gewicht niet wordt overschreden. Anders kan het product beschadigd worden.

- ① **TIP:** De letter **Z** op de aan/uit-schakelaar **⏻/Z** 6 staat voor "Zero" ("Nul") en geeft de tarrafunctie aan.

- Druk even op de aan/uit-schakelaar **⏻/Z** 6. Op de LCD-display 4 verschijnen even 4 horizontale streepjes. Daarna wordt de waarde **0** getoond.
- Als het te wegen artikel zich in de maatbeker 1 bevindt, verschijnt **0** op de LCD-display 4.
- Doe dat wat u wegen wilt in de maatbeker 1. Op de LCD-display 4 wordt het gewicht getoond van hetgeen u weegt.

- Door op de aan/uit-schakelaar **⏻/Z** **6** te drukken, geeft de LCD-display **4 0** aan. De letter **T** verschijnt links onder op de LCD-display.
- Druk opnieuw even op de aan/uit-schakelaar **⏻/Z** **6** om het gewicht van hetgeen u wegen wilt, opnieuw te tonen. De letter **T** licht op en het gewicht van wat u gewogen heeft, verschijnt weer.
- Als u na de tarra-functie het weeggoed verwijderd, wordt een negatieve waarde getoond. Druk even op de aan/uit-schakelaar **⏻/Z** **6** om de weegschaal weer op **0** in te stellen.
- Levensmiddelen verwijderen: Houd de maatbeker **1** met de hand goed vast om te voorkomen dat hij eruit kan vallen.

● Vervangen van de batterij

- Vervang de batterij zodra "**Lo**" wordt weergegeven of als u het product niet meer kunt aanzetten.
1. Draai de schroef van het batterijvakdeksel **8** met een schroevendraaier los.
 2. Verwijder het batterijvakdeksel **8**.
 3. Verwijder de lege knoopcelbatterij.
 4. Plaats een nieuwe knoopcelbatterij van het type CR2032 in het batterijvak. De pluspool (+) moet naar buiten gericht zijn.

5. Plaats het batterijvakdeksel **8** weer terug.
6. Maak het batterijvakdeksel **8** weer vast met de eerder losgedraaide schroef.

● Maatbekerschaal

- Aan de hand van de beide schalen op de maatbeker **1** kunt u bij benadering het aantal koppen (**cups**) dan wel het volume in milliliter (**ml**) of ons vloeistof (**fl'oz**) aflezen zonder dat u het product in hoeft te schakelen.

● Aanduiding van de meeteenheden

Aanduidingen op het product

- Gewicht:
 - Gram ("**g**") of
 - Pond:ons (Groot-Brittannië) ("**lb'oz**") of
 - Ons (Groot-Brittannië) ("**oz**")
- Watervolumes:
 - Milliliter ("**ml**") of
 - Ons vloeistof (Groot-Brittannië) ("**fl'oz**")

Omrekentabel			
1 oz	≈		28,35 g
1 lb	=	16 oz	≈ 453,59 g
1 fl'oz	≈		28,41 ml

● Probleemoplossing

- Als “**Err**” wordt getoond in plaats van de meetwaarde, dan hebt u het maximaal toelaatbare weegbereik overschreden. Verwijder in een dergelijk geval de te wegen levensmiddelen direct uit de maatbeker **1**. Verdeel het weeggoed in meerdere porties en weeg die dan afzonderlijk.

● Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Dompel de elektrische onderdelen van de weegeenheid **3** nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd ze nooit onder stromend water.
- Maak het product om hygiënische redenen na elk gebruik schoon.

Onderdeel	Schoonmaken
Maatbeker 1	In de vaatwasmachine of met de hand onder stromend water (eventueel met een zacht afwasmiddel)
Weegeenheid 3	Met een enigszins vochtige doek

- Laat na het schoonmaken alle onderdelen drogen.

● Opbergen

- Bewaar het product in de oorspronkelijke verpakking wanneer het niet gebruikt wordt.
- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkorting (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 472462_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service



Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl



Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole	Seite	40
Einleitung	Seite	41
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	41
Lieferumfang	Seite	41
Teilebeschreibung	Seite	41
Technische Daten	Seite	41
Sicherheitshinweise	Seite	42
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	44
Hinweise zu Knopfzellen-Batterien	Seite	46
Vor der Verwendung	Seite	49
Auspacken	Seite	49
Bedienung	Seite	49
Isolationsstreifen entfernen	Seite	49
Positionierung	Seite	50
Ein-/Ausschalten	Seite	50
Modus auswählen	Seite	50
Einheit ändern	Seite	50
Tara-Funktion/Nullstellung	Seite	51
Batteriewechsel	Seite	51
Messbecher-Skala	Seite	52
Anzeige der Maßeinheiten	Seite	52
Fehlerbehebung	Seite	52
Reinigung und Pflege	Seite	52
Lagerung	Seite	53
Entsorgung	Seite	53
Garantie	Seite	54
Abwicklung im Garantiefall	Seite	55
Service	Seite	55

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort zeigt eine Gefahr mit hohem Risiko an, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.		Nur zur Verwendung im Innenbereich
			Gleichstrom/-spannung
			Der Messbecher 1 ist für die Benutzung in der Spülmaschine geeignet.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort zeigt eine Gefahr mit mittlerem Risiko an, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.		Lebensmittelecht! Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
			Batteriewarning: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort zeigt eine Gefahr mit niedrigem Risiko an, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
			Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort bietet weitere nützliche Informationen.		Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

DIGITALER MESSBECHER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieses Produkt ist nur zum Wiegen haushaltsüblicher Mengen von Lebensmitteln bestimmt.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.
- Jede andere, nicht in dieser Anleitung erwähnte Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder schweren Verletzungen führen.

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Messbecher
- 1 Wiegeeinheit
- 1 Knopfzelle (vorinstalliert, Mindesthaltbarkeitsdatum 12/2027)
- 1 Kurzanleitung

● **Teilebeschreibung**

- 1 Messbecher
- 2 Handgriff
- 3 Wiegeeinheit
- 4 LCD-Anzeige
- 5 Taste **U**
- 6 Ein-/Ausschalter **⏻/Z**
- 7 Taste **M**
- 8 Batteriefach mit Deckel

● **Technische Daten**

Batterie (Knopfzelle):	1 x 3 V  , Typ CR2032
Nennstrom:	10 mA

Max. Wiegegewicht:	5000 g 11 lb:oz 176 oz 1500 ml 50 $\frac{5}{8}$ fl'oz 6 TASSEN
Wiegeeeinteilung:	1 g 0 lb : 0,05 oz 0,05 oz 1 ml $\frac{1}{8}$ fl'oz $\frac{1}{8}$ TASSEN



Sicherheits- hinweise

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!

Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!



WARNUNG!

LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringer-

ten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte,

CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen/andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

- Elektromagnetische Störungen/hochfrequente Störaussendungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie diese erneut ein. Gehen Sie hierzu gemäß dem Abschnitt „Batteriewechsel“ vor.

⚠ VORSICHT! Geben Sie keine heißen Flüssigkeiten/Nahrungsmittel in den Messbecher. Der Messbecher könnte beschädigt werden.

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die in Kontakt mit Nahrungsmitteln kommen, finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠️ LEBENSGEFAHR!

Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz

und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den

Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZ- HANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt und sorgen Sie für deren sichere Entsorgung.
- Akkus müssen aus dem Produkt entfernt werden, bevor sie geladen werden.

● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien



WARNUNG!

Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



WARNUNG!

Enthält eine Knopfzelle.

ACHTUNG!

Enthält verschluckbare Knopfzellen!
Erstickungsgefahr!



BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

⚠️ WARNUNG!

Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt worden sein könnten oder in den Körper gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Dieses Produkt beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen und Perforation von Weichteilgewebe verursachen, die zum Tode führen können.



Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

⚠️ WARNUNG!

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN

Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.



Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- husten, würgen oder viel sabbern;
- den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;
- auf seinen Hals oder Magen zeigen;
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch sein;
- ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;

- seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
- keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/ keine feste Nahrung zu sich nehmen können.

■ Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.

Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

■ Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder

überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.

● **Vor der Verwendung**

● **Auspacken**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Reinigen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung (siehe „Reinigung und Pflege“). Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

● **Bedienung**

- ① **HINWEIS:** Verwenden Sie den Messbecher **1** immer zusammen mit der Wiegeeinheit **3**. Heben Sie den Messbecher **1** nur zur Reinigung von der Wiegeeinheit **3** an.

● **Isolationsstreifen entfernen**

- ① **HINWEIS:** Bei Anlieferung ist bereits eine Knopfzelle im Batteriefach **8** eingelegt. Die Knopfzelle wird durch einen Isolationsstreifen vor frühzeitiger Entladung geschützt.

- Gehen Sie wie folgt vor, um den Isolationsstreifen zu entfernen (siehe Abb. C):

 1. Lösen Sie die Schraube des Batteriefachdeckels [8] mit einem Schraubendreher.
 2. Entnehmen Sie den Batteriefachdeckel [8].
 3. Entfernen Sie den Isolationsstreifen, der sich zwischen Batterie und Kontakt befindet.
 4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel [8] wieder ein.
 5. Sichern Sie den Batteriefachdeckel [8] mit der zuvor gelösten Schraube.

● Positionierung

- Platzieren Sie das Produkt auf einer waagerechten, ebenen, stabilen Oberfläche.

● Ein-/Ausschalten

- **Produkt einschalten:** Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter $\odot/\mathbf{Z}$ [6]. Auf der LCD-Anzeige [4] leuchten ca. 2 Sekunden lang alle Anzeigesegmente. Danach erscheint **0 g, 0 : 00.00 lb:oz** oder **0.00 oz**.
- **Produkt ausschalten:** Halten Sie den Ein-/Ausschalter $\odot/\mathbf{Z}$ [6] ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die LCD-Anzeige [4] erlischt.

- Wenn keine Aktivität festgestellt wird und 2 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

● Modus auswählen

- ① **HINWEIS:** Das Produkt verfügt über 5 verschiedene Modi. Ein Modus dient zur Ermittlung des Gewichts. Die anderen 4 Modi dienen zur Ermittlung des Volumens von Öl, Mehl, Wasser und Milch.
- Drücken Sie die Taste **M** [7], um den Modus auszuwählen. Im normalen Wiegemodus erscheint kein dreieckiger Pfeil auf der LCD-Anzeige [4]. Bei den anderen 4 Modi deutet ein dreieckiger Pfeil auf **Water** (Wasser), **Milk** (Milch), **Oil** (Öl) oder **Flour** (Mehl).

● Einheit ändern

- ① **HINWEISE:**
 - Wenn Sie im normalen Wiegemodus Gramm (**g**) ausgewählt haben, kann die Einheit Flüssigunze (**fl'oz**) im Volumenmodus nicht angezeigt werden.
 - Wenn Sie im normalen Wiegemodus Pfund:Unzen (**lb:oz**) oder Unzen (**oz**) ausgewählt haben, kann die Einheit Milliliter (**ml**) im Volumenmodus nicht angezeigt werden.

- Das Volumen von Mehl kann nur in Tassen (**CUP**) angegeben werden.
- Drücken Sie die Taste **U** **5**, um die Einheit zu ändern.
- Im normalen Wiegemodus können Sie zwischen Gramm (**g**), Pfund:Unzen (**lb:oz**) und Unzen (**oz**) wählen.
- In den Modi zur Ermittlung des Volumens können Sie zwischen Milliliter (**ml**), Flüssigunzen (**fl'oz**) und Tassen (**CUP**) wählen.

● Tara-Funktion/ Nullstellung

- Achten Sie insbesondere bei der Tara-Funktion darauf, den maximal zulässigen Wiegebereich nicht zu überschreiten. Ansonsten könnte das Produkt beschädigt werden.
- ❗ **HINWEIS:** Der Buchstabe **Z** auf dem Ein-/Ausschalter **⏻/Z** **6** steht für „Zero“ („Null“) und zeigt die Tara-Funktion an.
- Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter **⏻/Z** **6**. Auf der LCD-Anzeige **4** erscheinen für einen kurzen Moment 4 waagerechte Striche. Danach wird der Wert **0** angezeigt.
- Falls sich Wiegegut im Messbecher **1** befindet, erscheint **0** in der LCD-Anzeige **4**.

- Legen Sie den Gegenstand, den Sie wiegen möchten, in den Messbecher **1**. Die LCD-Anzeige **4** zeigt das Gewicht des Gegenstandes, den Sie wiegen.
- Durch Drücken des Ein-/Ausschalters **⏻/Z** **6** wechselt die LCD-Anzeige **4** zu **0**. Der Buchstabe **T** erscheint unten links in der LCD-Anzeige.
- Um wieder das Gewicht des Wiegeguts anzuzeigen, drücken Sie erneut kurz den Ein-/Ausschalter **⏻/Z** **6**. Der Buchstabe **T** erlischt und das Gewicht des Wiegeguts wird wieder angezeigt.
- Falls Sie nach der Tara-Funktion das Wiegegut entnehmen, wird ein negativer Wert angezeigt. Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter **⏻/Z** **6**, um die Waage wieder auf **0** zu stellen.
- Lebensmittel entfernen: Halten Sie den Messbecher **1** mit der Hand fest, damit er nicht herausfallen kann.

● Batteriewechsel

- Wechseln Sie die Batterie, sobald „Lo“ angezeigt wird oder falls sich das Produkt nicht mehr einschalten lässt.
- 1. Lösen Sie die Schraube des Batteriefachdeckels **8** mit einem Schraubendreher.

2. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel **[8]** ab.
3. Entnehmen Sie die verbrauchte Knopfzelle.
4. Setzen Sie eine neue Knopfzelle des Typs CR2032 ein. Der Pluspol (+) muss nach außen zeigen.
5. Setzen Sie den Batteriefachdeckel **[8]** wieder ein.
6. Sichern Sie den Batteriefachdeckel **[8]** mit der zuvor gelösten Schraube.

● Messbecher-Skala

- ☐ Anhand der beiden Skalen auf dem Messbecher **[1]** können Sie die ungefähre Menge an Tassen (**cups**) bzw. das Volumen in Milliliter (**ml**) und Flüssigunzen (**fl'oz**) ablesen, ohne das Produkt einzuschalten.

● Anzeige der Maßeinheiten

Anzeigen des Produkts

- ☐ Gewicht:
 - Gramm („g“) oder
 - Pfund:Unze (Großbritannien) („lb'oz“) oder
 - Unze (Großbritannien) („oz“)
- ☐ Volumen von Wasser:
 - Milliliter („ml“) oder
 - Flüssigunze (Großbritannien) („fl'oz“)

Umrechnungstabelle			
1 oz	≈		28,35 g
1 lb	=	16 oz	≈ 453,59 g
1 fl'oz	≈		28,41 ml

● Fehlerbehebung

- ☐ Falls „**Err**“ anstatt eines Messwerts angezeigt wird, haben Sie den maximal zulässigen Wiegebereich überschritten. Entnehmen Sie in diesem Fall sofort das Wiegegut aus dem Messbecher **[1]**. Teilen Sie das Wiegegut in mehrere Portionen auf und wiegen Sie die Portionen dann einzeln.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten.
- Tauchen Sie die elektrischen Teile der Wiegeeinheit **[3]** nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie sie niemals unter fließendes Wasser.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt aus hygienischen Gründen nach jeder Verwendung.

Teil	Reinigung
Messbecher 1	Geschirrspülmaschine oder von Hand unter fließendem Wasser (ggf. mit einem milden Spülmittel)
Wiegeeinheit 3	Mit einem leicht angefeuchteten Tuch

- ☐ Lassen Sie nach der Reinigung alle Teile trocknen.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe/

20–22: Papier und Pappe/
80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 472462_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbono) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07120

Version: 12/2024

IAN 472462_2407

20